

My funny Valentine

transposé un ton ↓

Tiré de la comédie musicale « Babs in arms » créée en 1937. Musique de Richard Rodgers sur des paroles de L Hart.

First system of musical notation. The treble clef staff contains the melody, and the bass clef staff contains the piano accompaniment. The tempo/mood is marked *mf*. Chords are indicated below the bass staff: Lam, Mi7, Lam, Mi7^{b9}, and Lam/mi.

Second system of musical notation, starting at measure 5. The treble clef staff contains the melody with the lyrics: "Be - hold the way our fine fea - thered friend his vir - tue doth pa - rade. Thou". The piano accompaniment is marked *rit*. Chords are indicated below the bass staff: MiSus4, Mi, Lam, Sol7, Do, and Mi7.

Third system of musical notation, starting at measure 10. The treble clef staff contains the melody with the lyrics: "know - est not, my dim - wit - ted friend, the pic - ture thou hast made. Thy va - cant brow, and thy". The piano accompaniment features chords: Lam, Sol7, Do, Mi, and Lam.

Fourth system of musical notation, starting at measure 15. The treble clef staff contains the melody with the lyrics: "tous - led hair con - ceal thy good in - tent, thou no - ble, up - right, truth - ful, sincere, and". The piano accompaniment features chords: Rémi, Rémi/Fa, Mi, Lam, and Sol7.

20

sight - ly dop - ey gent. You're my fun - ny Va - len - tine, sweet co - mic

Do Mi Mi7 Lam Mi/La Lam7

25

Va - len - tine, you make me smile with my heart. _____

Ré6/La Fa/La Ré^m Sim7^{b5} Mi7 Ré/fa Mi7

30

Your looks are laugh - a - ble, un - pho - to - graph - a - ble, yet you're my

Lam Mi7/la Lam7 Ré7/la Fa/la

35

fav - 'rite work of art. _____ Is your fig - ure less than greek? is your

Rém7^{b5} Rém7^{b5} Sol7 *mf* Do/mi Sol7 Do/mi Sol7

40

mouth a lit - tle weak when you o - pen it to speak? Are you smart? _____

Do6 Sol7/ré Do Sol7 DoM7 Mi7 Lam Ré#m/fa

45

_____ But don't change a hair for me, not if you care for me,

Fa7 Mi7 Lam Mi/La Lam7 Fa#dim/la

50

stay lit - tle va - len - tine, stay! _____ Each day is

Fa Si7#5/fa Mi7 *f* Lam Do7 *mf* Fa FaM7/mi

55

Va - len - tine's Day. _____ Day. _____

Rém7 Sol7 Do Fa7 Mi7 Do Do6

Behold the way our fine feathered friend,
His virtue doth parade
Thou knowest not, my dim-witted friend
The picture thou hast made
Thy vacant brow, and thy tousled hair
Conceal thy good intent
Thou noble upright truthful sincere,
And slightly dopey gent

You're my funny valentine,
Sweet comic valentine,
You make me smile with my heart.
Your looks are laughable, un-photographable,
Yet, you're my favorite work of art.

Is your figure less than greek ?
Is your mouth a little weak ?
When you open it to speak, are you smart ?
But, don't change a hair for me.
Not if you care for me.
Stay little valentine, stay !
Each day is valentines day

Contemple l'allure de nos doux amis les oiseaux
Leur parade vertueuse
Tu ne le sais pas, mon ami timide
La photo que tu as faite
Le regard absent et les cheveux en bataille
Dissimule ta vraie nature
Ta noblesse, ton intégrité et ton authentique sincérité
Discret gentleman

Tu es mon drôle de Valentin
Doux et amusant Valentin
Tu fais sourire mon coeur
Ton allure est risible, pas même photographiable
Et pourtant tu restes mon oeuvre d'art préférée

Es-tu moins beau qu'un dieu grec ?
Est-ce ta bouche qui s'affaiblit
Quand tu l'ouvres pour parler, es-tu intelligent ?
Mais ne change pas d'un cheveu pour moi
Pas si tu tiens à moi
Reste le petit Valentin, reste !
Chaque jour sera la Saint-Valentin